COOPERATIVE FOR ASSISTANCE AND RELIEF

Nit 901338465 - 1

Cra 19a No. 90-13 of 304 Bogotá-Colombia.

NOTA CAUSACION

00004762

No. INVOICE : F2530

DATE : 6 de Agosto de 2024 **ID VENDOR :** 431 **IN FIGURES** **179,986**

Final Beneficiary : GESTION DEL CONOCIMIENTO SWAP S A S **ID:** 900723034

Description :

Payment Account : 870 - Cta. Cte 0252 GRAL

Account code	Department	Bus Unit (BU)	Description	Fund Project ID Activity ID	Source ID	Category ID	Allocation (%)	Amount
28517100	CO0003	COL01	F2530 TRADUCCION MEMORANDO	US3K4PPSI0001009z2z1	00001		100%	164,756
235100070	CO0001	COL01	BASE 138450 F2530 TRADUCCION	US000UNRT00010000001	00001	05007	100%	-15,230
139900	CO0001	COL01	PPSI0001 F2530 TRADUCCION	US000UNRT00010000001	00001		100%	15,230
209900	CO0001	COL01	UNRT0001 F2530 TRADUCCION	US3K4PPSI0001009z2z1	00001		100%	-15,230
200100	CO0003	COL01	F2530 TRADUCCION MEMORANDO	US3K4PPSI0001009z2z1	00001		100%	-149,526
TOTAL EN LETRAS			CIENTO SETENTA Y NUEVE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y SEIS PESOS M/CTE					179,986

REQUESTED BY Carlos Guerrero / Coordinador Financiero y Administrativo

DESCRIPTION

FE 2530 TRADUCCION MEMORANDO EXTENSION SIN COSTO (NCE) ELLA ALIMENTA EL MUNDO

CONTABILIZADO POR: JESSICA

APROBADO POR: CONTADORA

REQUISITION FOR PAYMENT
UTILIZE WHEN AN INVOICE CAN NOT BE SUBMITTED

TO ACCOUNTS PAYABLE

IN FIGURES: COP 149.526,50

PAYABLE TO: *GESTION DEL CONOCIMIENTO SWAP SAS*

ID VENDOR: 431

ACCOUNTING DATE	6-ago-24
PAYMENT DATE	6-ago-24

Final Beneficiary — Name: GESTION DEL CONOCIMIENTO SWAP SAS — ID: 900.723.034

Payment Account: 870 - Cta. Cte 0252 GRAL

EXPLANATION: FE 2530 TRADUCCION MEMORANDO EXTENSION SIN COSTO (NCE) ELLA ALIMENTA EL MUNDO

PO

PS RECEIPT

*For procurement above $500

Account Code	Department ID	Fund	Bus Unit (BU)	Project ID	Activity ID	Source ID	Category ID	Allocation (%)	Amount	BASE WHT	WHT
517100	CO0003	US3K4	COL01	PPSICO0001	9.2.1	00001		100%	COP 164.756		
235100	CO0001	US000	COL01	UNRTCO0001	1	00001	05007	100%	-COP 15.230	138.450	11%
TOTAL:									**COP 149.527**		

REQUESTED BY: Carlos Guerrero / Coordinador Financiero y Administrativo

DATE: 6/08/2024

NOTE: This document is a request for the recording of accounting information. The approval of this expense was made by the Budget Holder in the system (PeopleSoft).

Cuenta general

APPROVED
AntonioVanegas , 13/08/2024, 10:41:33 a. m.

GESTION DEL CONOCIMIENTO SWAP S.A.S
NIT 900.723.034-8
CRA 4 # 18 - 16 T1 OFC 408
Tel: (601) 3105759156
Bogotá - Colombia
contabilidad@swap.com.co
www.swap.com.co

Factura electrónica de venta
No. FEVS 2530

Señores	COOPERATIVE FOR ASSISTANCE AND RELIEF EVERYWHERE, INC		
NIT	901.338.465-1	**Teléfono**	(601) 7329837
Dirección	CRA 19 A 90 - 13 OF 304	**Ciudad**	Bogotá - Colombia

Fecha y hora Factura

Generación	01/08/2024, 11:42
Expedición	01/08/2024, 11:42
Vencimiento	01/09/2024

Ítem	Descripción	Unidad de medida	Cantidad	Vr. Unitario	Vr. Bruto	Vr. Total	Valor desc.	Valor Impto.Rete.
1	TG_157_2024_Traducción documentos: Memorando extensión PepsiCo.		1,065.00	130.00	138,450.00	164,755.50	0.00	0.00

Total items: 1

Total Bruto	138,450.00
IVA 19%	26,305.50
Total a Pagar	164,755.50

Valor en Letras: Ciento sesenta y cuatro mil setecientos cincuenta y cinco pesos m/cte con cincuenta cent.

Condiciones de Pago:
Crédito - Cuota No. 001 vence el 2024-09-01 por $ 164,755.50

Observaciones: Consignar el valor neto de esta factura a nombre de Gestión del Conocimiento SWAP S.A.S
cta de ahorros Bancolombia No. 690-0000-3145
cta de ahorros Davivienda No. 480-9000-12794

Orden de compra: -

Certifico que el precio costo de este artículo es razonable basado en la cotización proporcionada por el proveedor
Responsable

FINANZAS SELLO RECEPCIÓN
FECHA: 01-08-2024
NOMBRE: Jessica Erazo Caicedo.
care FIRMA:

LOGÍSTICA SELLO DE RECEPCIÓN
FECHA: 1-08-2024
NOMBRE: JENNY PARADES
care FIRMA:

A esta factura de venta aplican las normas relativas a la letra de cambio (artículo 5 Ley 1231 de 2008). Con esta el Comprador declara haber recibido real y materialmente las mercancías o prestación de servicios descritos en este título - Valor. **Número Autorización Electrónica 18764070949752 aprobado en 20240519 prefijo FEVS desde el número 2001 al 5000 Vigencia: 24 Meses**
Responsable de IVA - Actividad Económica 7490 Otras actividades profesionales, científicas y técnicas n.c.p. Tarifa 7,66*1000
CUFE: 98422e40e038a00b772606138f1d76b4c19d58c3b285da97d816ae1cff7944a840a8f819c867e5a31f74b6a8260e1a5a

Fabricante Software y Proveedor tecnológico: Siigo SAS - Nit 830.048.145-8. Nombre Software: Siigo Nube. Firma electrónica: ver en el XML

NOTA GENERAL DE RECEPCIÓN DE BIENES Y SERVICIOS

ENTIDAD RECEPTORA	COOPERATIVE FOR ASSISTANCE AND RELIEF FOR EVERYWHERE - CARE COLOMBIA
UBICACIÓN DE RECEPCIÓN	PASTO
PROVEEDOR #	0000431
NOMBRE DEL PROVEEDOR/DONANTE	GESTION DEL CONOCIMIENTO SWAP SAS
DIRECCIÓN DEL PROVEEDOR/DONANTE	Cra. 4 No. 18-16 T1 Ofc 408

GRN #	N/A
Fecha	1/8/2024
PO #	N/A
COTIZACIÓN #	TG_157_2024
FACTURA #	FEVS2530
cantidad total	$ 164,755.50
divisa	COP

RECIBIÓ LOS BIENES/SERVICIO COMO SE MENCIONA A CONTINUACIÓN:

ITEM #	TIPO DE REQUISITO (Bienes o Servicios)	DESCRIPCIÓN DE BIENES/ SERVICIOS	UNIDAD DE MEDIDA	COSTO UNITARIO	CANTIDAD / SERVICIO		diferencia	observación
					REAL RECIBIDO	ORDENADA		
1	Servicio	Traducción memorando extensión sin costo (NCE) del proyecto Ella Alimenta al Mundo	und	$ 164,755.50	1	1	0	

COMENTARIOS Y OBSERVACIONES GENERALES

Traducción memorando de extensión sin costo (NCE) del proyecto Ella Alimenta al Mundo

ARCHIVOS ADJUNTOS

Para Bienes, envíe junto con este formulario la copia de la Cotización del Proveedor, la Factura de Venta y el Recibo de Entrega.

Para Servicios, envíe junto con este formulario la copia de la Cotización del Proveedor, Factura de Venta, una prueba o informe de que se ha completado un servicio/consultoría.

CERTIFICACIÓN DE SERVICIO/CONSULTORÍA (Solo para Servicios/Consultoría)

LINK DOCUMENTO https://careinternational.sharepoint.com/:w:/t/CAREColombia-Induccinstaff/EVZ0H5W7XtdPigEMW_3uqG4B4T5JcO5x0g-xSEYuCExtXQ?e=hhTJwQ

Nombre	
Fecha	
Firma	

SIGNATARIOS

ENTREGADO POR		RECIBIDO POR		REVISADO POR		ENTRADO POR (PEOPLESOFT)	
Nombre	GESTION DEL CONOCIMIENTO SWAP SAS	***Nombre***	JENNY PAREDES	***Nombre***	DIEGO ALEJANDRO BASTIDAS ANDRADE	***Nombre***	
nombre del vendedor	GESTION DEL CONOCIMIENTO SWAP SAS	***CARGO/ DESIGNACIÓN***	Oficial Logistica	***CARGO/ DESIGNACIÓN***	RESPONSABLE DE PROGRAMA COMUNIDADES SOSTENIBLES Y ADAPTADAS AL CAMBIO CLIMÁTICO	***CARGO/ DESIGNACIÓN***	
VEHÍCULO # (Si es aplicable)	N/A	***FIRMA***		***Firma***		***Firma***	
FECHA	1/8/2024	***FECHA***	1/8/2024	***FECHA***	1/8/2024	***FECHA***	
Hora	4:00	***Hora***	4:30	***Hora***	4:30	***Hora***	

COTIZACIÓN SERVICIOS DE TRADUCCIÓN ESPAÑOL - INGLÉS

Nombre: Jenny Paola Paredes Lopez
Compañía: Care Colombia
Teléfono: 3116845248
Correo: Jenny.Paredes@care.org
Ciudad: Pasto

Fecha: Julio 24 de 2024
Cotización No.: TG_157_2024

Observaciones

Entrega **1 día hábil** después de confirmación. Por confirmación entendemos el pago por adelantado.

Referencia	Páginas / Palabras	Precio Unitario	Total
Traducción documentos: Memorando extensión PepsiCo.	1065	$ 130	$138.450
Envía tu aprobación a asistente@swap.com.co		**Subtotal**	**$138.450**
		Iva	**$26.306**
		TOTAL	**$164.756**

Gestión del Conocimiento SWAP S.A.S. **NIT 900723034-8**
Móvil: (+57) 310 575 9156
www.swaptranslators.com

Cotización válida por 30 días desde la fecha mencionada arriba.
IMPORTANTE: En caso de solicitar devolución del valor de la cotización, se descontará un 5% del total pagado por concepto de *costos administrativos*

Req-1 (V-2/10-11-21)

COOPERATIVE FOR ASSISTANCE AND RELIEF EVERYWHERE INC. - CARE COLOMBIA

Solicitud requisición compras y servicios

N° Requisición | | | | | | |

Fecha: 24 Jul. 2024

La persona que diligencia esta requisición de compra garantiza la veracidad de la información y la asignación presupuestaria

	Dept ID	Fund	Project ID	Activity ID	Bus. ID	%	Valor
1.	Nariño	PEPSSICO	PEPSSICO	Partnership Communications	COL01	100%	$ 200,000
2.						100%	
3.						0%	
4.						0%	
5.						0%	
						Control	$ 200,000

Total previsto compra y/o servicio ***$ 200,000***

Por favor ingrese la lista de items requeridos:

Unidad	Cantidad	Descripción/Especificaciones	Información Logística				Monto autorizado para la compra	Cuenta contable Diligenciada x Oficial de Finanzas
			Fecha prevista para la entrega Día/Mes/Año			Locación de entrega		
1	1	Traducción Solicitud de extensión sin costo (NCE) del proyecto Ella Alimenta al Mundo	25	Jul.	2024	Pasto	200,000	540100
						TOTAL		
							200,000	

Codificación Contable

1. CO0003-US3K4-COL01-PPSICO0001-9.2.1

Observaciones adicionales

Traducción Solicitud de extensión sin costo (NCE) del proyecto Ella Alimenta al Mundo

Solicitado por:	Verificado por:	Autorizado (Budget Holder) por:
Nombre: Liliana Arévalo Quintero	Nombre: Carlos Guerrero	Nombre: DIEGO ALEJANDRO BASTIDAS ANDRADE
Cargo: Oficial de Comunicaciones	Cargo: Responsable financiero y administrativo	Cargo: RESPONSABLE DE PROGRAMA COMUNIDADES SOSTENIBLES Y ADAPTADAS AL CAMBIO CLIMÁTICO
Fecha: 7/24/2024	Fecha: 7/24/2024	Fecha: 7/24/2024

Requisición traducción solicitud de extensión sin costo (NCE)

Diego Bastidas <Diego.Bastidas@care.org>

Mié 2024-07-24 14:36

Para:Carlos Guerrero Venegas <Carlos.Guerrero@care.org>;Jenny Paola Paredes Lopez <Jenny.Paredes@care.org>
CC:Luisa Vega <Luisa.Vega@care.org>;Andres Eduardo Sarmiento Andrade <Andres.Sarmiento@care.org>

2 archivos adjuntos (2 MB)

COL_Formato traduccion solicitud (NCE).xlsx; Memorando extensión PepsiCo.docx;

Colegas buenas tardes,

Adjunto envío solicitud de requisición de traducción del documento de Solicitud de extensión sin costo (NCE) del proyecto Ella Alimenta al Mundo.

Agradecermos solicitar al proveedor dar prioridad a la presente solicitud.

Nota: La línea presupuestal es la misma utilizada en la solicitud de traducción del informe semestral.

Cordialmente,

Diego Bastidas | **CARE Colombia** |
Responsable de Programa Comunidades Sostenibles y adaptadas al Cambio Climático |
Carrera 16ª # 39-84 Santa Ana– Pasto , Colombia | +57 318 5480115 |
email: diego.bastidas@care.org |
care-colombia.org | twitter| instagram | facebook| youtube|



Re: INVITACION A COTIZAR

Asistente Swap <asistente@swap.com.co>
Jue 2024-07-25 12:19
Para:Jenny Paola Paredes Lopez <Jenny.Paredes@care.org>

2 archivos adjuntos (2 MB)
Memorando extensión PepsiCo EN TIL.docx; Memorando extensión PepsiCo EN TIL.pdf;

Estimada Jenny,

Esperamos que te encuentres bien.

Hacemos entrega de los documentos traducidos. **Por favor guarda una copia porque sólo mantenemos en nuestro servidor los documentos por un máximo de 3 meses. Después de ese tiempo, eliminamos los archivos por seguridad.**

Muchas gracias por confiar tus traducciones a nosotros. Agradecemos si nos dejas un review en este link: https://g.page/r/CXQWQtASVu1EEAI/review

Cordialmente,

Eveling K. Corcho
Project Manager
Swap Translators | Traductores Oficiales
Miembros ATA
¡Califícanos aquí!

facebook twitter linkedin instagram

Colombia +57 3105759156
USA +1 7542330915
Ecuador +593 96 851 5901
asistente@swap.com.co
www.swaptranslators.com
www.traductor.com
16141 Malibu Drive, Suite 410, Weston, FL, 33326

¿Quieres aprender a traducir?

El mié, 24 jul 2024 a la(s) 5:46 p.m., Asistente Swap (asistente@swap.com.co) escribió:

> Estimada Jenny,
>
> Esperamos que te encuentres bien.

Confirmamos que recibimos tu aprobación.

Por otro lado, el trabajo ya se encuentra asignado, el código de asignación es: **TG_157_2024**

Una vez tengamos la traducción lista, te la haremos llegar a través de este medio el día **25 de Julio de 2024 en el transcurso del día.**

Agradecemos tu atención.

Cordialmente,

Eveling K. Corcho
Project Manager
Swap Translators | Traductores Oficiales
Miembros ATA
¡Califícanos aquí!

facebook twitter linkedin instagram

Colombia +57 3105759156
USA +1 7542330915
Ecuador +593 96 851 5901
asistente@swap.com.co
www.swaptranslators.com
www.traductor.com
16141 Malibu Drive, Suite 410, Weston, FL, 33326

¿Quieres aprender a traducir?

El mié, 24 jul 2024 a la(s) 5:40 p.m., Jenny Paola Paredes Lopez (Jenny.Paredes@care.org) escribió:

> Buena tarde Carolina,
>
> Se aprueba la cotización adjunta, muchas gracias.
>
> Quedo atenta a sus comentarios;
>
> **Jenny Paola Paredes | CARE Colombia | Oficial Logística Pasto |**
> Calle 16 A # 39-84, Barrio Santana - Pasto, Colombia **|** +57 3116845248 **|**
> correo: jenny.paredes@care.org
>
> **care-colombia.org | twitter | instagram | facebook | youtube |**

De: Asistente Swap <asistente@swap.com.co>
Enviado: miércoles, 24 de julio de 2024 16:57
Para: Jenny Paola Paredes Lopez <Jenny.Paredes@care.org>
Cc: Carlos Guerrero Venegas <Carlos.Guerrero@care.org>
Asunto: Re: INVITACION A COTIZAR

Estimada Jenny:

Esperamos que estés muy bien.

Agradecemos el interés de adquirir nuestros servicios. **A continuación, hacemos entrega de la cotización solicitada en el archivo PDF que viene como adjunto.**

En caso de aceptar esta cotización, agradecemos nos respondas este correo dando la aprobación para estas traducciones.

La entrega será en 1 día hábil en formato PDF, después de recibir la aprobación para esta cotización.

Cualquier inquietud no dudes en contactarnos.

Cordialmente,

Carolina Rojas Arias
Project Manager
Swap Translators | Traductores Oficiales
Miembros ATA
¡Califícanos aquí!

facebook twitter linkedin instagram

Colombia +57 3105759156
USA +1 7542330915
Ecuador +593 96 851 5901
asistente@swap.com.co
www.swaptranslators.com
www.traductor.com
16141 Malibu Drive, Suite 410, Weston, FL, 33326

¿Quieres aprender a traducir?

El mié, 24 jul 2024 a la(s) 3:52 p.m., Jenny Paola Paredes Lopez (Jenny.Paredes@care.org) escribió:

> Buen día estimado proveedor,
>
> Solicitamos amablemente su apoyo con la siguiente cotización, este servicio **es incluido IVA:**

- Servicio de traducción Español - Ingles (documento adjunto)

Quedo atenta a sus comentarios;

Jenny Paola Paredes | CARE Colombia | Oficial Logística Pasto |
Calle 16 A # 39-84, Barrio Santana - Pasto, Colombia **|** +57 3116845248 **|**
correo: jenny.paredes@care.org

care-colombia.org | twitter | instagram | facebook | youtube |

Estimado cliente de Swap Translators, esta información le interesa:

Si en este correo le estamos entregando traducciones, por favor guarde una copia propia. Solo tenemos capacidad y espacio para mantener copias por 3 meses a partir de la fecha de entrega de sus traducciones. Después de ese tiempo, se eliminan automáticamente de nuestro servidor.

La información contenida en este correo electrónico y en todos sus archivos anexos es confidencial y/o privilegiada. Sólo puede ser utilizada por la(s) persona(s) a la(s) que está dirigida. Si usted no es el destinatario autorizado, cualquier modificación, retención, difusión, distribución o copia total o parcial de este mensaje y/o de la información contenida en el mismo y/o en sus archivos anexos está prohibida y sancionada por la ley. Por favor, sírvase borrar este mensaje de inmediato si usted no es el destinatario autorizado.

En cumplimiento de la Ley 1581 de 2012, Gestión del Conocimiento SWAP SAS y sus funcionarios autorizados recolectan sus datos personales para fines comerciales de traducción exclusivamente, y así poder informarle sobre el estado de la cotización, traducción, gestión, PQRS, y todo lo relacionado con el servicio que prestamos.

Usted podrá ejercer sus derechos a través de un email a: contacto@swap.com.co
Consulte toda nuestra política de privacidad y tratamiento de datos personales en: https://swap.com.co/politica-de-privacidad/

Swap Translators

Estimado cliente de Swap Translators, esta información le interesa:

Si en este correo le estamos entregando traducciones, por favor guarde una copia propia. Solo tenemos capacidad y espacio para mantener copias por 3 meses a partir de la fecha de entrega de sus traducciones. Después de ese tiempo, se eliminan automáticamente de nuestro servidor.

La información contenida en este correo electrónico y en todos sus archivos anexos es confidencial y/o privilegiada. Sólo puede ser utilizada por la(s) persona(s) a la(s) que está dirigida. Si usted no es el destinatario autorizado, cualquier modificación, retención, difusión, distribución o copia total o parcial de este mensaje y/o de la información contenida en el mismo y/o en sus archivos anexos está prohibida y sancionada por la ley. Por favor, sírvase borrar este mensaje de inmediato si usted no es el destinatario autorizado.

En cumplimiento de la Ley 1581 de 2012, Gestión del Conocimiento SWAP SAS y sus funcionarios autorizados recolectan sus datos personales para fines comerciales de traducción exclusivamente, y así poder informarle sobre el estado de la

cotización, traducción, gestión, PQRS, y todo lo relacionado con el servicio que prestamos.

Usted podrá ejercer sus derechos a través de un email a: contacto@swap.com.co
Consulte toda nuestra política de privacidad y tratamiento de datos personales en: https://swap.com.co/politica-de-privacidad/

Swap Translators

ELLA ALIMENTA AL MUNDO COLOMBIA

Request for No-Cost Extension (NCE) Period
(January 01 - February 28, 2025)
June 2023



Introduction

The purpose of this memorandum is to request a no-cost extension (NCE) for the **"Ella Alimenta al Mundo Colombia"** program from January 01 to February 28, 2025. The project's expansion prompts this extension due to the involvement of the Ministry of Agriculture and Rural Development of the Government of Colombia, which contributed COP 2,000,000 (USD 512,000). This contribution has strengthened the project's components, increasing participant targets and their reach. The project aims to empower women producers and provide them with more secure and resilient livelihoods for their and their communities' food and nutritional security.

Ella Alimenta al Mundo - Colombia Program Background

In 2019, CARE and the PepsiCo Foundation launched a global multinational partnership worth USD 18.2 million called She Feeds the World. The goal is to reach over five million small-scale women farmers, their families, and communities and improve their food and nutritional security by 2024. SFtW has been completed in Uganda and Peru and is underway in Egypt, Vietnam, Thailand, Pakistan, India, Turkey, and Colombia.

SFtW is a programmatic framework that recognizes the vital role small-scale women producers play in global food production. It empowers them to access the resources, support, information, technologies, skills, and confidence they need to invest in their farms, businesses, families, and communities. As a result, women increase production and generate income, which they use to send their children to school, provide their families with more nutritious meals, keep their children and family members healthy, expand their businesses and employ others, and save money to help them through tough times.

Through the PepsiCo Foundation's USD 1,000,000 commitment to SFtW in Colombia, CARE is implementing the project for two years (January 2023 - December 2024) in four municipalities of the Nariño department. The initial goal is to reach 113,200 participants (13,200 direct and 100,000 indirect), of whom 60% are women. The aim is to improve rural households' food and nutritional security, with a special focus on small-scale women producers.

Objectives of **Ella Alimenta al Mundo** Colombia:

1. Improving the nutritional conditions of their communities.
2. Promoting access to and control over their productive resources.
3. Increasing women's access to markets through inclusive value chains.
4. Developing partnerships to amplify impact.

Performance Against Deliverables: January 2023 - May

	Deliverables	Overall program objective	Current as of May 2024	% of program goals achieved
Objective 1: Improving the nutritional conditions of their communities.	6,000 people are sensitized to good nutritional practices. 200 home/community gardens. Communication campaign.	6000	2,716	44%
		200	110	
Objective 2: Promoting access to and control over their productive resources.	3,200 people participated in the VSLA strategy. 3,200 sensitized on new masculinities. 3 financial services fairs.	3200	3.228	101%
Objective 3: Increasing women's access to markets through inclusive value chains.	4,000 women and men trained in agricultural production techniques through Farmer Field and Business Schools (FFBS).	4000	1.828	44%
Objective 4: Developing partnerships to amplify impact.	Events	4	2	50%

Financial expenditures to date

The total budget for **Ella Alimenta al Mundo** Colombia is **USD 1,000,000**, and between January 2023 and May 2024, the program has spent **USD 447,666**, leaving a balance of **USD 552,334**.

Additionally, the partnership established between CARE Colombia and the Ministry of Agriculture and Rural Development secured an allocation of **2 billion Colombian pesos** to strengthen and increase the project's impact. Since these are public funds must be utilized during 2024, with a closing date of December 30. This collaboration will allow CARE to reach a total of 23,280 direct participants and strengthen the provision of supplies for urban gardens and the machinery for Farmer Fields and Business Schools, thereby improving the initial project scope regarding capacities to ensure food sovereignty and strengthen productive capacities.

Due to this expanded scope, an extension of the project's end date to February 2025 is requested to facilitate the closure of the agreement with the Ministry, achieve the projected goals, and provide an additional two months of support to producers with the execution of existing resources.

Activities to deepen impact:
During January and February 2025, the implementing team of the SFtW Colombia project will continue to provide support with a greater focus on:

- Implementing 30 community gardens, reaching an additional 1,800 participants.
- Technical support in FFBS's second production cycle
- Support and completion of the training process for 10 VSLA.

Project scope until February 2025

Under the agreement with the Ministry of Agriculture and Rural Development, the project will have the following overall scope:

Results	Initial Reach (January 2023 - December 2024) PepsiCo	Agreement Reach (June - December 2024) MADR	Total reach initial +Agreement+NCE (January 2023 - February 2025) PepsiCo
Improving the nutritional conditions of their communities.	**6,000** Sensitized participants **200** Kitchen Gardens	**9,600** Sensitized participants **80** Kitchen Gardens	**15,600** Sensitized participants **320** Kitchen Gardens (**40** additional gardens)
Promoting access to and control of their productive resources. VSLA	**3,200** participants in VSLA groups **3** Financial Fairs	**8** Financial Fairs	**3,200** participants in VSLA groups **11** Financial Fairs
Increasing women's access to markets through inclusive value chains	**4,000** participants in FFBS	Demonstration plots are strengthened and additional machinery is delivered to small-scale producers.	**4.000** small-scale producers
Developing alliances to multiply impact	Development of **1** Agenda for women producers and **4** events for the socialization of the agenda. **480** participants were reached in the socialization of the agenda**.**	Closing event of the implementation phase of the MADR-funded phase.	**1** Agenda for women producers **4** events for the socialisation **480** participants reached the socialization of the agenda
Indirect Reach **TOTAL REACH**	**100,000** **113,200**	**50,000**	**150,000** **172,800**

ELLA ALIMENTA AL MUNDO COLOMBIA

Solicitud de extensión sin costo (NCE) período
(1 de enero – 28 de febrero de 2025)
Junio 2023



Introducción
El propósito de este memorando es solicitar una extensión sin costo (NCE) para el programa **Ella Alimenta al Mundo Colombia** desde el período del 1 de enero al 28 de febrero de 2025. Esta extensión está motivada en el escalamiento que ha tenido el proyecto por la vinculación del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural del Gobierno de Colombia, por medio de un aporte de $2.000.000 COP ($512.000 USD) que ha permitido fortalecer el proyecto en sus componentes aumentando las metas de participantes y el alcance de las mismas. El proyecto busca facilitar las condiciones para que mujeres productoras se empoderen y cuenten con medios de vida más seguros y resilientes para la seguridad alimentaria y nutricional de ellas y sus comunidades.

Ella alimenta al mundo Antecedentes del programa Colombia
En 2019, CARE y la Fundación PepsiCo iniciaron una asociación global multinacional de 18,2 millones de dólares llamada She Feeds the World. El objetivo general es llegar a más de 5 millones de pequeñas agricultoras y a sus familias y comunidades, mejorar su seguridad alimentaria y nutricional para 2024. SFtW se completó con éxito en Uganda y Perú y actualmente está en marcha en Egipto, Vietnam, Tailandia, Pakistán, India, Turquía y Colombia.

SFtW es un marco programático que reconoce el papel vital que desempeñan las mujeres productoras de pequeña escala en la producción mundial de alimentos y las empodera para acceder a los recursos, el apoyo, la información, las tecnologías, las habilidades y la confianza que necesitan para invertir en

sus granjas, negocios y familias. y comunidades. Como resultado, las mujeres aumentan la producción y generan ingresos que utilizan para enviar a sus hijos a la escuela, alimentar a sus familias con comidas más nutritivas, mantener sanos a sus hijos y a sus familiares, ampliar sus negocios y emplear a otras personas, y generar ahorros que las ayuden durante tiempos difíciles. veces.

A través del compromiso de $1.000.000 dólares de la Fundación PepsiCo para SFtW en Colombia, CARE está implementando el proyecto con una duración inicial de dos años (enero 2023- diciembre 2024) en cuatro municipios del departamento de Nariño, con el objetivo inicial de llegar a 113.200 participantes (13.200 directos y 100.000 indirectos), de los cuales el 60% son mujeres. El objetivo es mejorar la seguridad alimentaria y nutricional de los hogares rurales, con especial énfasis en las pequeñas productoras.

Objetivos de **Ella Alimenta al Mundo** Colombia:

1. Mejorar las condiciones nutricionales de sus comunidades.
2. Promover el acceso y control de sus recursos productivos.
3. Incrementar el acceso de mujeres a los mercados por medio de cadenas de valor inclusivas.
4. Desarrollar alianzas para multiplicar el impacto.

Desempeño frente a entregables: Enero 2023 - a mayo

	Entregables	Objetivo general del programa	Actual en mayo de 2024	% de la meta del programa alcanzada
Objetivo 1: Mejorar las condiciones nutricionales de sus comunidades.	6.000 personas sensibilizadas en buenas prácticas alimenticias. 200 huertas caseras/comunitarias Campaña de comunicación	6000	2.716	44%
		200	110	
Objetivo 2: Promover el acceso y control de sus recursos productivos.	3.200 personas participando en la estrategia de VSLA 3.200 sensibilizadas en nuevas masculinidades 3 Ferias de servicios financieros.	3200	3.228	101%
Objetivo 3: Incrementar el acceso de mujeres a los mercados por medio de cadenas de valor inclusivas.	4.000 mujeres y hombres formados en técnicas de producción agrícola a través de las Escuelas de Campo para Agricultores (FFBS).	4000	1.828	44%
Meta 4: Desarrollar alianzas para multiplicar el impacto.	Eventos	4	2	50%

Gastos financieros hasta la fecha

El presupuesto total de **Ella Alimenta al Mundo** Colombia es de **US 1.000.000 dólares** y el programa ha gastado entre enero de 2023 y mayo de 2024 la suma de **US 447.666**, dejando un saldo de **US 552.334**.

Asimismo, la alianza establecida entre CARE Colombia y el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural logró la asignación de **2.000 millones de pesos colombianos** para fortalecer e incrementar el impacto del proyecto, los cuales, por tratarse de recursos públicos, deben ejecutarse durante la presente vigencia 2024, con cierre al 30 de diciembre. Esta articulación le permitirá a CARE llegar a un total de 23.280 participantes directos, así como fortalecer la entrega de los insumos de las huertas urbanas, así como de la maquinaria de las Escuelas de Campo y Negocio, lo que significa un mejoramiento del alcance inicial del proyecto en cuento a las capacidades para asegurar la soberanía alimentaria y el fortalecimiento de las capacidades productivas.

Debido a este nuevo alcance, se solicita extender la fecha de finalización del proyecto hasta febrero de 2025, para facilitar el cierre del Convenio con el Ministerio, alcanzar las metas proyectadas, y garantizar un acompañamiento adicional por dos meses con las productoras con la ejecución de recursos existentes.

Actividades para profundizar el impacto:
Durante los meses de enero y febrero del 2025, el equipo implementador del proyecto SFtW Colombia continuará brindando acompañamiento con mayor énfasis en:

- Implementar 30 Huertas comunitarias con un alcance de 1.800 participantes adicionales.
- Acompañamiento técnico en FFBS segundo ciclo productivo
- Acompañamiento y culminación proceso formativo de 10 VSLA.

Alcance del proyecto hasta febrero del 2025

En el marco del convenio con el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural el proyecto tendrá el siguiente alcance en total:

Results	**Initial Reach (Jan 2023 Dec 2024) PepsiCo**	**Agreement Reach (Jun - Dec 2024) MADR**	**Total reach initial +Agreement+NCE (Jan 2023- Feb 2025) PepsiCo**
Improve the nutritional conditions of their communities.	**6.000** Sensitized participants **200** Kitchen Gardens	**9.600** Sensitized participants **80** Kitchen Gardens	**15.600** Sensitized participants **320** Kitchen Gardens (**40** huertas adicionales)
Promote access to and control of their productive resources. VSLA	**3.200** participants VSLA groups **3** Financial Fairs	**8** Financial Fairs	**3.200** participants VSLA groups **11** Financial Fairs

Increasing women's access to markets through inclusive value chains	**4.000** participants in FFBS	Demostration plots are strengthened and aditional machinery is delivered to small-scale producers.	**4.000** small scale producers
Developing alliances to multiply impact	Development of **1** Agenda for women producers and **4** events for the socialisation of the agenda. **480** participants reached in the socialisation of the agenda.	Closing event of the implementation phase of the MADR funded phase.	**1** Agenda for women producers **4** events for the socialisation **480** participants reached in the socialisation of the agenda
Indirect Reach	**100.000**	**50.000**	**150.000**
TOTAL REACH	**113.200**		**172.800**